



healthcare

**HU-350**

Humidificador

Humidifier

Humidificador

Humidificateur



calidad

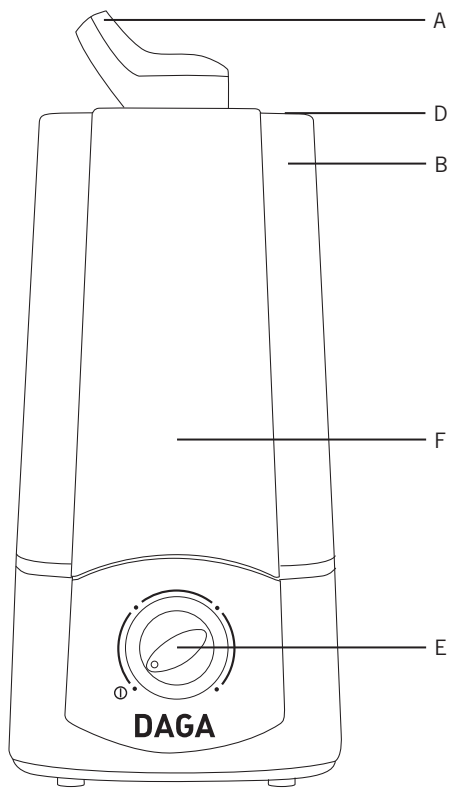


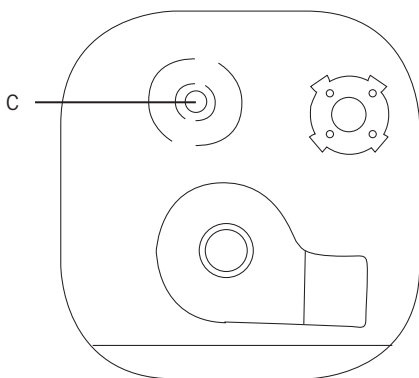
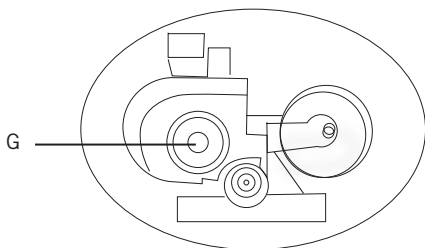
control



seguridad

**INSTRUCCIONES DE USO  
DIRECTIONS FOR USE  
INSTRUÇÕES DE USO  
MODE D'EMPLOI**





**ES DESCRIPCIÓN:**

- A-Salida de vapor
- B-Tanque agua
- C-Tapón del depósito
- D-Asa de agarre
- E-Mando de control
- F- Cuerpo principal
- G-Transductor

**PT DESCRIÇÃO:**

- A- Saída de vapor
- B- Depósito de água
- C- Tapa do depósito
- D- Punho
- E- Comando
- F- Corpo principal
- G- Transdutor

**EN DESCRIPTION:**

- A- Steam output
- B- Water tank
- C- Tank cap
- D- Handgrip
- E- Command
- F- Main body
- G- Transducer

**FR DESCRIPTION:**

- A- Sortie de vapeur
- B- Réservoir d'eau
- C- Bouchon du réservoir
- D- Poignée
- E- Commande
- F- Corps principal
- G- Transducteur

## AVISO IMPORTANTE

**Lea atentamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. Consérvelas en un lugar seguro para posteriores consultas.**

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas, para evitar cualquier peligro.

El aparato debe estar desconectado de la red durante el llenado de agua y la limpieza.

Para el llenado, limpieza y descalcificación del aparato siga las instrucciones más abajo descritas.

## **AVISOS IMPORTANTES**

Este aparato está diseñado para uso doméstico, en ningún caso debe ser usado para uso comercial o industrial.

Antes de conectar el producto, compruebe que el voltaje de su red eléctrica sea idéntico al indicado en la etiqueta del producto.

No utilizar el aparato, ni conectarlo o desconectarlo a la red con las manos y/o pies húmedos.

No utilice accesorios distintos de los suministrados.

Es importante que el cable de conexión a la red eléctrica no esté enrollado o cruzado sobre el producto durante su uso.

No tirar del cable de conexión para desenchufarlo.

Para su limpieza proceder según el apartado de mantenimiento y limpieza de este manual.

En caso de que el producto presente una posible avería o daño, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica y acuda a un Servicio Técnico Autorizado.

Con objeto de evitar posibles situaciones de riesgo, no abra el aparato, las reparaciones o intervenciones que debieran efectuarse sobre el aparato, únicamente podrán llevarse a cabo por personal técnico cualificado del Servicio Técnico Oficial de la marca.

En caso de uso incorrecto o manipulación indebida del producto, ésta quedará fuera de garantía. Para reparar su producto acuda siempre a un servicio técnico autorizado.

**B&B TRENDS SL.** Declina toda responsabilidad por daños que pudieran ocasionarse a personas, animales u objetos, por la no observancia de estas advertencias.

## MODO DE EMPLEO

Asegúrese de que el humidificador está apagado y desconectado de la toma eléctrica.. Coloque el humidificador sobre una superficie plana, unos 60 cm de distancia del piso y 10 cm de distancia de la pared.

### LLENADO DEL DEPÓSITO

Llenar el tanque de agua para ello coja el asa de agarre (D) y levántelo hacia arriba, quite el tapón del depósito de agua que está en la parte inferior girando hacia la izquierda(c) y llene el depósito de agua del grifo, no lo haga con agua caliente. Después de llenar el tanque, vuelva a colocar el tapón girándola hacia la derecha y luego vuelva a colocar el depósito de agua en la base. Enchufe el cable de alimentación y gire el mando de control (E) para

que salga el vapor, regúlelo según le convenga.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Para prolongar la vida útil del producto, deberá desenchufarse cuando no pretenda utilizarlo en largos periodos de tiempo. Para su almacenaje, permítase que se enfríe antes de guardarlo.

Para limpiar el producto, asegúrese de desenchufar el aparato de la red.

El aparato puede limpiarse con un trapo húmedo, no usar ningún producto químico.

En caso de que el agua sea dura puede provocar un exceso de cal y esto puede tapan el transductor con lo que haría que el vapor no saliera y para ello recomendamos:

### DESCALFICIACION DEL APARATO

- 1) Usar agua hervida fría o agua destilada.
- 2) Limpiar la unidad de transductor y tanque de agua cada semana.
- 3) Asegurar de sacar el agua del tanque y secar el depósito de agua antes de almacenar el aparato y sino va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo.

### Cómo limpiar el transductor:

- 1) Poner 5-10 gotas de detergente de limpieza en la superficie del transductor, esperar durante 2-5 minutos;
- 2) Pase un trapo o cepillito por al superficie para retirar los posibles restos de cal .
- 3) Enjuague el transductor con agua limpia.

### Cómo limpiar el tanque de agua:

- 1) Limpiar el depósito de agua y con un paño suave y el detergente de limpieza si hubiera restos de cal.
- 2) Enjuagar el depósito de agua con agua limpia.



## DESECHO DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, identificada como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que proporciona el marco legal aplicable en la Unión Europea para la retirada y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche este producto en la basura. Acuda al punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano a su domicilio.

Deseamos que este producto haya sido de su agrado y satisfacción.

### **WARNING**

**Read the instructions carefully before using the product. Keep them in a safe place for future reference.**

### **SAFETY MEASURES**

Children aged 8 or above and people with reduced physical, sensitive or mental capabilities or lacking experience or knowledge can only use this device under supervision, or if they have been provided with the appropriate guidelines on the safe use of the device and understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. Children must not perform cleaning and maintenance tasks without supervision.

If the cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or by qualified persons to avoid a hazard.

The appliance should be disconnected from the network during water filling and cleaning.

For filling, cleaning and descaling



the appliance follow the instructions described below.

## **IMPORTANT WARNING**

This appliance is designed for home use, under no circumstances must it be used for commercial or industrial use.

Prior to plugging in the product to the mains, check that your mains voltage is the same as or is within the limits indicated on the product label.

Do not use, connect or disconnect the device to the network with wet hands and/or feet.

Do not use accessories other than those administered.

It is important that supply cord is not rolled or crossed on the product during use.

Do not pull the cable to unplug.

To clean proceed according to the maintenance and cleaning section of this manual.

In case the product presents a possible malfunction or damage, unplug it from the mains immediately and contact an authorized service centre.

In order to prevent any risk of danger, do not handle the product. Only qualified technical personnel from the manufacturer's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the device shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

**B&B TRENDS SL.** Accepts no liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

# ENGLISH

## INSTRUCTIONS FOR USE

Make Sure the humidifier is switched off and disconnected from the electrical outlet.. Place the humidifier on a flat surface, about 60cm away from the floor and 10cm away from the wall.

### FILLING THE TANK

Instructions to fill the water tank, to do so take the handle grip (D) and lift it up, remove the cap of the water tank placed at the bottom and turn left (c) and fill the tank with tap water. Do not use hot water for this.

After filling the tank, replace the cap by turning it clockwise and then replace the water tank on the base.

Plug in the power cable and turn the control knob (E) to allow steam to escape, adjust it to your convenience.

### MAINTENANCE AND CLEANING

Remove the batteries when you do not intend to use the product for an extended period of time to prolong its shelf-life. Let it cool down before storing it.

Be sure to unplug the device from the network to clean the product. The device can be cleaned with a damp cloth, do not use any chemicals.

In the event that the water is hard, it can cause an excess of lime which can cause obstruction in the transducer keeping the steam inside the device. To prevent this we recommend:

### APPLIANCE DESCRIPTION

- 1) Use cooled boiled water or distilled water.
- 2) Clean the transducer unit and water tank each week.
- 3) Remember to remove the water tank and dry the water tank before storing the device for a long period of time.

### Cleaning the transducer:

- 1) Put 5-10 drops of cleaning detergent on the transducer surface, wait for 2-5 minutes;
- 2) Wipe or brush the surface to remove any traces of lime.
- 3) Rinse the transducer with clean water.

### Cleaning the water tank:

- 1) Clean the water tank with a soft cloth and detergent cleaning if there were traces of lime.
- 2) Rinse the water tank with clean water.



## PRODUCT WASTE



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), that provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the rubbish. Go to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

We hope that you will be satisfied with this product.

### AVISO IMPORTANTE

**Leia cuidadosamente as instruções antes de usar o produto. Guarde-as num local seguro para consulta posterior.**

### MEDIDAS DE SEGURANÇA

Crianças com 8 anos ou idade superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, só podem usar este aparelho sob supervisão, ou se lhes tiverem sido dadas orientações adequadas sobre a utilização segura do aparelho e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças não devem executar as tarefas de manutenção e de limpeza sem supervisão.

Se o cabo estiver danificado tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo departamento de apoio a clientes ou por pessoal qualificado de modo a evitar riscos. O aparelho deve ser desligado da rede elétrica durante as operações de abastecimento de água e limpeza.

Para abastecimento, limpeza e desincrustamento do aparelho é necessário seguir as instruções indicadas abaixo.

## **AVISO IMPORTANTE**

O aparelho destina-se a uso doméstico, não deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais sob qualquer circunstância.

Antes de ligar o produto à rede elétrica, verifique se a voltagem da sua rede elétrica coincide ou está dentro dos limites assinalados na rotulagem deste produto.

Não ligue nem desligue o aparelho da rede com mãos e/ou pés molhados.

Não utilize acessórios para além dos fornecidos.

É importante que o cabo elétrico de ligação à rede não esteja enrolado ou cruzado no produto durante a utilização.

Não puxe o cabo para desligar.

Para limpar proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual.

Caso o produto apresente uma possível avaria ou dano, desligue-o da alimentação imediatamente e contacte um centro de serviço técnico autorizado.

Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não manipule o produto. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do Serviço Técnico Oficial do fabricante.

A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Para reparar o seu produto consulte sempre um serviço técnico autorizado.

**B&B TRENDS SL.** declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos, devido à inobservância destas advertências.

# PORTUGUÊS

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Certifique-se que o humidificador está desligado não só no interruptor mas também da rede elétrica. Coloque o humidificador numa superfície plana, a cerca de 60 cm do solo e 10 cm afastado da parede.

### ABASTECER O DEPÓSITO

Instruções para encher o depósito. Para o efeito segure o punho (D) e erga-o, retire a tampa do depósito de água situada na parte inferior e rode para a esquerda (c) e encha o depósito com água da torneira. Não utilize água quente.

Após encher o depósito, volte a colocar a tampa e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio, em seguida volte a colocar o depósito de água na base.

Ligue o cabo de alimentação e rode o manípulo de controlo (E) para permitir a saída de vapor, ajuste conforme pretendido.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

De modo a prolongar a vida útil do produto, deverá retirar as pilhas quando não pretender utilizá-lo por longos períodos de tempo. Aguarde que arrefeça antes de armazenar.

Certifique-se que desliga o dispositivo da rede de alimentação antes de limpar o produto.

O dispositivo pode ser limpo com um pano húmido, não utilize químicos.

Caso a água tenha uma dureza elevada, poderá dar origem a excesso de calcário e obstruir o transdutor mantendo o vapor no interior do dispositivo. Para evitar que tal aconteça é recomendável o seguinte:

### DESCRIÇÃO DO APARELHO

- 1) Utilize água fervida depois de arrefecida ou água destilada.
- 2) Limpe o transdutor e o depósito de água todas as semanas.
- 3) Não se esqueça de retirar e secar o depósito de água antes de armazenar o dispositivo durante um longo período de tempo.

### Limpeza do transdutor:

- 1) Coloque 5 a 10 gotas de detergente de limpeza na superfície do transdutor, aguarde 2 a 5 minutos;
- 2) Limpe ou escove a superfície para remover quaisquer vestígios de calcário.
- 3) Enxague o transdutor com água limpa.

### Limpeza do depósito de água:

- 1) Limpe o depósito de água com um pano suave e detergente de limpeza caso existam vestígios de calcário.
- 2) Enxague o depósito de água com água limpa.



## ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, conhecida como REEE, que fornece a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não elimine este produto juntamente com o lixo comum. Dirija-se ao centro de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

Esperamos que fique satisfeito com este produto.

### **AVERTISSEMENT IMPORTANT**

**Lisez attentivement les instructions du manuel avant d'utiliser le produit. Conservez-le dans un endroit sûr pour une consultation ultérieure.**

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Les enfants âgés de 8 ans ou plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances, ne peuvent utiliser cet appareil que sous surveillance ou s'ils ont reçu des directives appropriées relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer des tâches de nettoyage et d'entretien sans surveillance.

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout danger.



Déconnectez l'appareil du réseau pendant le remplissage d'eau et lors du nettoyage.

Suivez les instructions ci-dessous pour le remplissage, le nettoyage et le détartrage de l'appareil.

## **AVERTISSEMENT IMPORTANT**

Cet appareil est conçu pour une utilisation à des fins domestiques et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.

Avant de brancher le produit au secteur, vérifiez que la tension de secteur est identique ou se situe dans la plage indiquée sur l'étiquette du produit.

N'utilisez pas, ne connectez pas ou ne déconnectez pas l'appareil du réseau avec les mains mouillées et/ou les pieds nus ou dans l'eau.

N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.

Il est important que le câble de branchement au réseau électrique ne soit pas enroulé ou croisé sur l'appareil pendant l'utilisation.

Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil.

Pour le nettoyage de l'appareil, procédez suivant les instructions de la section d'entretien et de nettoyage du manuel d'utilisation.

Si l'appareil présente un éventuel dysfonctionnement ou dommage, débranchez-le du secteur immédiatement et contactez un centre de service agréé.

Ne manipulez pas l'appareil pour éviter tout danger. Seul un personnel qualifié du service technique agréé du fabricant doit effectuer des réparations ou des procédures sur l'appareil.

Toute utilisation incorrecte ou manipulation inappropriée de l'appareil rend la garantie nulle et non avenue. Pour faire réparer votre appareil, contactez toujours le service technique agréé.

**B&B TRENDS SL.** Décline toute responsabilité pour des dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux objets du fait du non-respect de ces avertissements.

# FRANÇAIS

## MODE D'EMPLOI

Assurez-vous que l'humidificateur est à l'arrêt et qu'il est débranché de la prise électrique. Placez-le sur une surface plane, à environ 60 cm du sol et 10 cm du mur.

### REMPLEISSAGE DU RÉSERVOIR

Consignes relatives au remplissage du réservoir d'eau : tenez la poignée (D) et soulevez-la ; retirez le bouchon du réservoir d'eau placé au fond de l'appareil en le tournant vers la gauche (C), puis remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet. N'utilisez pas de l'eau chaude pour cette opération.

Après le remplissage du réservoir, remettez le bouchon en le tournant dans le sens horaire, puis replacez le réservoir d'eau au fond de l'appareil.

Branchez le câble d'alimentation et tournez le bouton de commande (E) pour permettre l'évacuation de la vapeur, puis réglez-le à votre convenance.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour prolonger la durée de vie du produit, veillez à retirer les piles si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période. Laissez-le refroidir avant de le ranger.

Assurez-vous de débrancher l'appareil du réseau avant de le nettoyer. Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon humide, n'utilisez pas de produits chimiques.

Si l'eau est dure, elle peut causer un excédent de calcaire et obstruer le transducteur, conservant ainsi la vapeur à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter cela, nous vous recommandons ce qui suit :

### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- 1) Utilisez de l'eau préalablement bouillie puis refroidie ou de l'eau distillée.
- 2) Nettoyez le transducteur et le réservoir d'eau chaque semaine.
- 3) N'oubliez pas de retirer le réservoir d'eau et de le sécher avant de ranger l'appareil pendant une période prolongée.

### Nettoyage du transducteur:

- 1) Mettez 5 à 10 gouttes de détergent de nettoyage sur la surface du transducteur et patientez 2 à 5 minutes ;
- 2) Essuyez ou brossez la surface pour éliminer toute trace de calcaire.
- 3) Rincez le transducteur avec de l'eau propre.

### Nettoyage du réservoir d'eau:

- 1) Nettoyez le réservoir d'eau à l'aide d'un chiffon humide et du détergent de nettoyage si les traces de calcaire sont présentes.
- 2) Rincez le réservoir d'eau avec de l'eau propre.



### MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui fournit le cadre juridique applicable au sein de l'Union européenne concernant la mise au rebut et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Veillez à le déposer dans le point de collecte de déchets électriques et électroniques le plus proche de chez vous.

Nous espérons que vous serez pleinement satisfait par ce produit.

## BOLETÍN DE GARANTÍA

**B&B TRENDS, SL.** garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años y para todo el territorio nacional. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por **B&B TRENDS, SL.** La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la Ley 23/2003, de 10 de julio de 2003 sobre garantías en la venta de bienes de consumo en el territorio español.

## UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por **B&B TRENDS, SL.** ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por **B&B TRENDS, SL.**, mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

La acción para reclamar el cumplimiento de lo dispuesto en la garantía prescribirá a los 2 años desde la entrega del producto, debiendo el consumidor informar al vendedor de la falta de conformidad, siempre y cuando dicha reclamación se haga dentro del plazo legal de la garantía. Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto directamente póngase en contacto con **B&B TRENDS, SL.**

## WARRANTY REPORT

**B&B TRENDS, SL.** guarantees compliance of this product for the purpose for which it is intended for a period of two years for the entire Spanish territory. In the case of breakdown during the term of this warranty, you are entitled to repair or to the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options prove impossible or disproportionate. In this case, you can then choose a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is unaccredited by **B&B TRENDS, SL.** This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions of Law 23/2003 dated 10 July 2003 on warranties on the sale of consumer goods in the Spanish territory.

Nombre\_Name\_ Nome\_Nom \_\_\_\_\_

Dirección\_Address\_ Morada\_Adresse \_\_\_\_\_

Población\_Town\_ Cidade\_Localité \_\_\_\_\_

Provincia\_Province\_ Distrito\_Province \_\_\_\_\_

Tel.\_Tél. \_\_\_\_\_

Product / do Produto: N/REF.: / N/RÉF. du Produit : \_\_\_\_\_

Fecha de Venta  
Sales date  
Data de Venda  
Date de vente

Sello del vendedor  
Sales establishment stamp  
Carimbo do estabelecimento de venda  
Cachet de l'établissement vendeur



**B&B TRENDS, S.L.**

C/Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller  
08130 Santa Perpetua de Mogoda (Barcelona) Spain  
www.daga.eu

## USE OF WARRANTY

Consumers should contact a technical service centre authorised by B&B TRENDS, SL. for repair of the product as any tampering thereof by persons not authorised by B&B TRENDS, SL., as well as misuse or inappropriate use, will lead to the cancellation of this warranty. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

Claims must take place within three years from delivery of the product according to the provisions of the warranty, and the consumer must inform the sales vendor of the lack of conformity, provided that such claim is made within the statutory period of warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or by contacting B&B TRENDS, SL.

## BOLETIM DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos e para todo o território nacional. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Lei 23/2003, de 10 de julho de 2003, sobre garantias na venda de bens de consumo no território espanhol.

## UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto o consumidor deverá consultar um Serviço Técnico autorizado pela B&B TRENDS, SL., já que qualquer manuseamento indevido do mesmo por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS, SL., má utilização ou utilização inadequada, implica o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia deve-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

A ação para reclamar o cumprimento do disposto na garantia prescreverá 2 anos após a entrega do produto, devendo o consumidor informar o vendedor da falta de conformidade, sempre e quando esta reclamação seja feita dentro do prazo legal da garantia. Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto ou entre em contacto direto com a B&B TRENDS, SL.

## BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantie la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans et pour tout le territoire national. Pendant la durée de la garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; celle-ci couvre également le changement de pièces, à condition d'avoir utilisé le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'est pas été manipulé incorrectement par des tierces personnes non autorisées par B&B TRENDS, SL. La présente garantie n'affecte pas les droits du consommateur conformément aux dispositions de la loi 23/2003, du 10 juillet 2003 concernant les garanties dans la vente de biens de consommation sur le territoire espagnol.

## UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer le produit, le consommateur devra consulter le service technique autorisé par B&B TRENDS, SL. car toute manipulation incorrecte par des personnes non-autorisées par Daga, mauvaise utilisation ou usage indu, entraînerait l'annulation de cette garantie.

Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

Les réclamations prévues dans les dispositions de la présente garantie, prescrivent au bout de 2 ans à compter de la date de livraison du produit ; le consommateur doit informer au vendeur en cas de défaut de conformité, à condition de présenter la réclamation dans le délai légal de la garantie. L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits.

Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez effectué votre achat ou en contactant directement à B&B TRENDS, SL.

**B&B TRENDS S.L.**

C/Catalunya, 24 P.L Ca N'Oliver - 08130 Santa Perpetua de Mogoda  
Barcelona Spain

**SERVICIOS DE ATENCION TECNICA (SAT)**

Technical Assistance Service (TAS)

Serviço de Atenco Técnica (SAT)

**(+ 34) 937 010 753****A CORUA****15009 LA CORUA**

EUGENIO SUAREZ SERANTES  
ANGELA B. DE SOTO, 1 LOCAL 5  
981 291 663  
eugenio-suarez@hotmail.es

**15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA**

SERVICIOS TECNICOS  
CANCELA, S.L. SAT  
RUA CONCHEIROS, 2 - BAIXO  
981 564 016  
satcancela@yahoo.es

**ALAVA****01003 VITORIA**

AREA GLOBAL AREA, S.L.(SAT)  
OLAGUIBEL, 48  
945 128 200  
choni@area-global.com

**01012 VITORIA**

REPARACIONES BERNA SC  
C/ DOMINGO BELTRAN, 54  
945 248 198  
bernaabetsuko@yahoo.es

**ALBACETE****02003 ALBACETE**

CAMACHO - SAT  
C/ PEDRO COCA, 50 BAJO  
967 224 554  
jcamachosat@gmail.com

**ALICANTE****03800 ALCOY**

SERT-TALLER DE ELECTRONICA  
CID, 12  
965 331 412  
serttv@gmail.com

**03007 ALICANTE**

ELECTRO T.V.  
GARCIA ANDREU, 38  
965 126 646  
electrotvalicante@gmail.com

**ASTURIAS****33209 GIJON**

TALLER ELECTRICO SEYSA, S.L.  
LOS ANGELES, 10-12  
985 388 146  
tallerseysa@gmail.es

**33003 OVIEDO**

TALLER AMABLE  
SAB JOSÉ, 12B  
985 223 739  
satamable@telecable.es

**33900 SAMA DE LANGREO**

ALGA NALON, S.L.  
TORRE DE ABAJO, 8  
985 692 242  
alganalon@yahoo.es

**AVILA****05005 AVILA**

CUCHILLERIA ANDRÉS  
SAN PEDRO BAUTISTA, 1  
920 220 014  
reparandres@gmail.com

**BALEARES****07007 PALMA DE MALLORCA**

SAT ASISTENCIA TECNICA BALEAR S.L.U.  
C/ REIS CATOLICS, 72  
971 24 76 95  
satbalear@ono.com

**BARCELONA****08015 BARCELONA**

SUBMIN.ELECTRICS DA MAU, S.C.P - SAT  
VILADOMAT, 108 BAIXOS  
934 539 276  
sdalmau@ono.com

**08025 BARCELONA**

ELECTRICA FUSTER  
PROVENZA, 538-540  
934 564 736  
fuster\_garcia@hotmail.com

**08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT**

ELECTRICAS FELIU  
SANT ALBERT MAGNE, 12-14 TD.2-B  
933 722 302  
feliusat@9chip.com

**08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT**

SAT J. BAUTISTA, S.L.  
SANTIAGO RUSINOL, 27-29, LOCAL 5  
933 722 157  
satdireccion@satjbautista.com

**08402 GRANOLLERS**

JOSEP SALVADO TOMAS  
C/ CARLES RIBA, 9 LOCAL 3  
938 494 073  
salvado@salvadosl.com

**08700 IGUALADA**

INSTAL-LACIONS CUADRAS, S.L.  
SANT DOMENEC, 9-11  
938 030 824  
assumpta@satcuadras.com

**08240 MANRESA**

SERVICIO ELDE - SAT -  
C/ BRUC, 55  
938 728 542  
elde@eldeservei.com

**08620 SANT VICENÇ DELS HORTS**

SAT JARO  
C/ MALAGA, 20-22  
647 054 779  
jroca78@gmail.com

**08226 TERRASSA**

ELECTRO CERDAN, S.L.  
HISTORIADOR CARDUS, 71  
937 354 105  
electrocerdan@cecot.es

**08720 VILAFRANCA DEL PENEDES**

FRED VILAFRANCA, S.L.  
C/ LA MUNIA, 54. P.I. DOMENYS I, NAVE 9  
938 904 852  
FRED@FREDVILAFRANCA.COM

**08800 VILANOVA I LA GELTRU**

BIRME  
AIGUA, 4  
938 930 011  
birme@birme.com

**BURGOS****09400 ARANDA DE DUERO**

REP. ELEC. GAMAZO  
ESGUEVA, 4  
947 502 532  
regamazo@yahoo.es

**09003 BURGOS**

ELECTRICIDAD CEBRIAN  
TRINIDAD, 16 BJOS.  
947 203 079  
cebrian@movistar.es

**CANTABRIA****39008 SANTANDER**

ELECTRONICA TELEC CANTABRIA  
TRES DE NOVIEMBRE, 1 B  
942 371 757  
telecantabria@yahoo.es

**CASTELLON****12005 CATELLON**

M. AGRAMUNT, S.L. - SAT  
LLUNA, 22  
964 261 249  
electroagramunt@gmail.com

**CIUDAD REAL****13003 CIUDAD REAL**

NOVA ELECTRICIDAD  
ALTAGRACIA, 1  
926 253 101  
manuelmartin1122@hotmail.com

**CORDOBA****14014 CORDOBA**

SAN COR, S.L.L.  
VIRGEN DE FATIMA, 15  
957 430 756  
SANCOR\_15@HOTMAIL.COM

**GIRONA****17005 GIRONA**

SUREDA I ASSOCIATS, S.C. - SAT  
FRANCESC ARTAU, 2  
972 236 588  
resured@terra.com

**17200 PALAFRUGELL**

NEW MERESA  
C./DE LA SURERA BERTRAN, 23  
972 304 454  
info@newmeresa.com

**17740 VILAFANT**

ELECTRONICA VILAFANT - SAT  
NAVATA, 13  
972 506 515  
electronicavilafant@hotmail.com

**GUADALAJARA****19004 GUADALAJARA**

FERRETERIA AL-YE - SAT  
AVDA.DEL EJERCITO, 11-D,POSTER.  
949 218 662

**GUIPUZCOA****20600 EIBAR**

EIBARSAT, C.B.  
IFAR KALE, 8  
943 206 717  
fgl@euskalnet.net

**20014 SAN SEBASTIAN**

SANTIAGO ESTALAYO Y OTROS, C.B.-SAT  
Pº URBURURU, nº 30, PAB C, POL 27  
943 475 013  
santiagoestalayo@hotmail.com

**20002 SAN SEBASTIAN**

GROSTON, S.L.  
USANDIZAGA, 29  
943 272 736  
groston@hotmail.es

**20001 SAN SEBASTIAN**

S.A.T. TEJEDOR GLORIA, 4 (GROS)  
943 287 193 j.ramon-  
tejedor@gmail.com

**JAEN****23008 JAEN**

ANTONIO MUÑOZ SALVADOR  
PERPETUA SOCORRO, 5  
953 226 102  
amsmmc@hotmail.com

**LA RIOJA****26004 LOGROÑO**

ASOC.IND. RIOJANA, S.L.UNIPERS.  
DOCE LIGERO, 30-32 BAJO  
941 241 015  
satairslu@gmail.com

**LEON****24004 LEON**

ELECTRO CASH  
TORRIANO, 3 - 5 BJ  
987 206 409  
electrocash@ono.com

**24002 LEON**  
SERVICIO TECNICO MAEG  
RUIZ DE SALAZAR, 24  
987 235 021

**24400 PONFERRADA**  
ELECTRONICA REGUERA  
HOSPITAL, 29 BAJOS  
987 403 483  
manos59@ono.com

**LUGO**  
**27002 LUGO**  
TELESERVICIO - SAT  
CARRIL DE LAS FLORES, 34  
982 242 015  
teleservicio@telefonica.net

**27400 MONFORTE DE LEMOS**  
RAUL E HIJOS, S.L.  
CAMPO DE LA COMPAÑIA, 19  
982 400 711  
raulehijos@gmail.com

**LLEIDA**  
**25005 LLEIDA**  
BRENUY-CORBELLA, S.L.U  
C/ CORTS CATALANES, 27  
973 240 113  
corbega@hotmail.com

**MADRID**  
**28047 MADRID**  
REPARACIONES CARLOS - SAT  
GUABAIRÓ, 2  
914 665 369  
reparaciones.carlos@gmail.com

**28035 MADRID**  
ALDEBARAN ELECTRICA, S.L.  
AVD.CARDENAL HERRERA ORIA, 257  
917 388 761  
aldebaran.electrica@hotmail.com

**28020 MADRID**  
JAEN-18  
C/ JAEN, nº 15 (Junto Metro Alvarado)  
915 342 350  
satjaen@gmail.com

**28044 MADRID**  
REPARACIONES PIMAR  
C/ VALLE INCLAN, nº 32, Local  
917 054 624  
pimaruno@gmail.com

**28017 MADRID**  
ALTOHA  
JOSE ARCONES GIL, 13  
913 774 645  
ramon@altha.es

**MALAGA**  
**29010 MALAGA**  
CAMBEL ELECTRONICA  
MORALES VILLARRUBIA, 17  
952 277 247  
cambel.electronica@gmail.com

**MURCIA**  
**30300 CARTAGENA**  
FASEPA, S.L.  
PROLONGACION ANGEL BRUNA, 6 BJ (BARRIO PERAL)  
868 095 680  
luserrano@fasepa.es

**30009 MURCIA**  
SEBA, C.B.  
ISAAC ALBENIZ, 4, Bajo  
968 298 593  
electroservicioseba@gmail.com

**NAVARRA**  
**31011 PAMPLONA**  
FERRETERIA SAN ELOY  
MONASTERIO DE IRACHE, 33  
948 251 095  
admin@ferreteriasaneloy.es

**31500 TUDELA**  
ELECTRICIDAD FERNANDO, S.C.I.  
YANGUAS Y MIRANDA, 12  
948 826 457  
okina@electricidadfernando.com

**OURENSE**  
**32002 ORENSE**  
ELECTRO COUTO, S.L. - SAT  
MELCHOR DE VELASCO, 17  
988 235 115  
electrocouto@yahoo.es

**PALENCIA**  
**34001 PALENCIA**  
ELECTRICIDAD SANTIAGO - SAT  
MAYOR, 124  
979 740 040  
electricidad-santiago@hotmail.com

**PONTEVEDRA**  
**36004 PONTEVEDRA**  
IMASON, S.L.  
LOUREIRO CRESPO, 43  
986 841 636  
imason@mundo-r.com

**36003 PONTEVEDRA**  
MARDEL RIAS BAIXAS, S.L.  
FERNANDEZ LADREDA, 67  
986 843 760  
mardelrias@mundo-r.com

**SALAMANCA**  
**37005 SALAMANCA**  
RAMON RODRIGUEZ TAPIA  
LAZARILLO DE TORMES, 10  
923 238 491  
microram9@yahoo.es

**SEVILLA**  
**41006 SEVILLA**  
PALACIO DE LAS PLANCHAS, S.L.  
AFAN DE RIBERA, 107  
954 631 191  
sat@palaciodelasplanchas.com

**TARRAGONA**  
**43001 TARRAGONA**  
SERTECS  
C/ CAPUCHINOS, 22  
977 221 851  
sertecs@sertecs.e.telefonica.net

**VALENCIA**  
**46700 GANDIA**  
RELGAN, S.L.  
MAGISTRADO CATALA, 16  
962 873 825  
relgangandia@gmail.com

**46005 VALENCIA**  
REPUESTOS ELECTRODOM.  
DE LEVANTE S.L.  
MATIAS PERELLO, 49 BAJOS  
963 222 529  
merce@relevansl.com

**46600 ALZIRA**  
TALLERES MOYA ALZIRA  
FAWARETA, 49  
962 418 587  
tamoya@talleresmoya.com

**VALLADOLID**  
**47004 VALLADOLID**  
ELECTRICIDAD RINCON, S.A. - S.A.T.  
LABRADORES, 9-11  
983 297 133  
administracion@electricidadrincon.es

**47006 VALLADOLID**  
VILDA SERV.ASIST.TECNICA, S.L.  
FALLA, 16 BAJO.DCHA.  
983 226 229  
vilda@vilda.es

**VIZCAYA**  
**48010 BILBAO**  
R.E. ABAD  
GREGORIO DE LA REVILLA, 34 - LONJA  
944 215 271  
mghervera@yahoo.es

**48004 BILBAO**  
SERTEK  
C/ PADRE PERNET, 8 (Santutxu)  
944 732 100  
sertek@ya.com

**48980 SANTURCE**  
JULEN S.A.T.  
C/ LAS VINAS, 20 - 22  
944 617 193  
juanjosat@gmail.com

**ZAMORA**  
**49016 ZAMORA**  
TERESA PEREZ FERNANDEZ - SAT  
DIEGO DE LOSADA, 10  
980 671 386  
sat.teresa1@gmail.com

**ZARAGOZA**  
**50007 ZARAGOZA**  
A.NAPOLES BALDOVIN  
C/ CORDOBA, nº 7  
976 254 061  
satnapoles@interferr.com

**GRANADA**  
**18007 GRANADA**  
ELECTRICIDAD MORENO  
C/ Palencia nº 3

**SEGOVIA**  
**40005 SEGOVIA**  
SEBASTIAN TORRES C.B.  
SAN ANTON, 12  
921 424 323

**B&B TRENDS S.L.**  
C/Catalunya, 24  
P.L Ca N'Oller  
08130 Santa Perpetua  
de Mogoda  
(Barcelona) Spain  
www.daga.eu



Flexy-heat care

**B&B TRENDS, S.L.**  
C/Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller  
08130 Santa Perpetua de Mogoda (Barcelona) Spain  
[www.daga.eu](http://www.daga.eu)

Ver. 08/2016